



#### Sadržaj

#### II. Nezakonodavni akti

##### UREDBE

- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/537 od 28. ožujka 2019. o upisu naziva u registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljorispnog podrijetla („Странджански манов мед” (Strandzhanski manov med)/„Манов мед от Странджа” (Manov med ot Strandzha) (ZOI)) ..... 1

##### ODLUKE

- ★ Odluka Vijeća (ZVSP) 2019/538 od 1. travnja 2019. o potpori aktivnostima Organizacije za zabranu kemijskog oružja (OPCW) u okviru provedbe Strategije EU-a za sprečavanje širenja oružja za masovno uništenje ..... 3
- ★ Odluka Vijeća (ZVSP) 2019/539 od 1. travnja 2019. o izmjeni Odluke (ZVSP) 2015/1333 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Libiji ..... 15
- ★ Odluka Komisije (EU) 2019/540 od 26. ožujka 2019. o predloženoj građanskoj inicijativi pod nazivom „#NewRightsNow – ojačajmo prava ‚uberiziranih’ radnika” (priopćeno pod brojem dokumenta C(2019) 2312) ..... 16
- ★ Provedbena odluka Komisije (EU) 2019/541 od 1. travnja 2019. o istovrijednosti pravnog i nadzornog okvira koji se primjenjuje na odobrene burze i priznate tržišne operatere u Singapuru u skladu s Uredbom (EU) br. 600/2014 Europskog parlamenta i Vijeća (priopćeno pod brojem dokumenta C(2019) 2349)<sup>(1)</sup> ..... 18

<sup>(1)</sup> Tekst značajan za EGP.



## II.

(Nezakonodavni akti)

## UREDBE

## PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/537

od 28. ožujka 2019.

**o upisu naziva u registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla („Странджански манов мед” (Strandzhanski manov med)/„Манов мед от Странджа” (Manov med ot Strandzha) (ZOI))**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 52. stavak 2.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 50. stavkom 2. točkom (a) Uredbe (EU) br. 1151/2012, zahtjev Bugarske za upis naziva „Странджански манов мед” (Strandzhanski manov med)/„Манов мед от Странджа” (Manov med ot Strandzha) u registar objavljen je u *Službenom listu Europske unije* <sup>(2)</sup>.
- (2) Budući da Komisiji nije dostavljen ni jedan prigovor u smislu članka 51. Uredbe (EU) br. 1151/2012, naziv „Странджански манов мед” (Strandzhanski manov med)/„Манов мед от Странджа” potrebno je upisati u registar,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

## Članak 1.

Naziv „Странджански манов мед” (Strandzhanski manov med)/„Манов мед от Странджа” (Manov med ot Strandzha) (ZOI) upisuje se u registar.

Naziv iz prvog stavka odnosi se na proizvod iz razreda 1.4. Ostali proizvodi životinjskog podrijetla (jaja, med, različiti mliječni proizvodi osim maslaca itd.) iz Priloga XI. Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 668/2014 <sup>(3)</sup>.

## Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

<sup>(1)</sup> SL L 343, 14.12.2012., str. 1.

<sup>(2)</sup> SL C 449, 13.12.2018., str. 11.

<sup>(3)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) br. 668/2014 od 13. lipnja 2014. o utvrđivanju pravila za primjenu Uredbe (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode (SL L 179, 19.6.2014., str. 36.).

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 28. ožujka 2019.

*Za Komisiju,  
u ime predsjednika,  
Phil HOGAN  
Član Komisije*

---

# ODLUKE

## ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2019/538

od 1. travnja 2019.

### **o potpori aktivnostima Organizacije za zabranu kemijskog oružja (OPCW) u okviru provedbe Strategije EU-a za sprečavanje širenja oružja za masovno uništenje**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 28. stavak 1. i članak 31. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Europsko vijeće 12. prosinca 2003. donijelo je Strategiju EU-a za sprečavanje širenja oružja za masovno uništenje („Strategija EU-a”), čije poglavlje III. sadržava popis mjera za suzbijanje takvog širenja.
- (2) Strategijom EU-a naglašava se ključna uloga Konvencije o zabrani razvijanja, proizvodnje, gomilanja i korištenja kemijskog oružja i o njegovu uništenju („CWC”) i Organizacije za zabranu kemijskog oružja („OPCW”) u stvaranju svijeta bez kemijskog oružja. Kao dio Strategije EU-a Unija se obvezala raditi na univerzalnom poštovanju ključnih ugovora i sporazuma u području razoružavanja i neširenja oružja, uključujući CWC. Ciljevi Strategije EU-a u skladu su s ciljevima OPCW-a u kontekstu njegove odgovornosti za provedbu CWC-a.
- (3) Vijeće je 22. studenoga 2004. donijelo Zajedničku akciju 2004/797/ZVSP <sup>(1)</sup> o potpori aktivnostima OPCW-a. Nakon isteka te zajedničke akcije uslijedile su Zajednička akcija Vijeća 2005/913/ZVSP <sup>(2)</sup> pa Zajednička akcija Vijeća 2007/185/ZVSP <sup>(3)</sup>. Nakon Zajedničke akcije Vijeća 2007/185/ZVSP uslijedile su odluke Vijeća 2009/569/ZVSP <sup>(4)</sup>, 2012/166/ZVSP <sup>(5)</sup> i (ZVSP) 2015/259 <sup>(6)</sup>. Odluka (ZVSP) 2015/259 istekla je 23. ožujka 2018.
- (4) Vijeće je 26. veljače 2018. donijelo Odluku (ZVSP) 2018/294 <sup>(7)</sup> kojom je predviđeno produljenje važenja Odluke (ZVSP) 2015/259 kako bi se omogućio nastavak provedbe aktivnosti do 23. prosinca 2018.
- (5) Nastavak takve intenzivne i ciljane pomoći Unije OPCW-u potreban je u kontekstu aktivne provedbe poglavlja III. Strategije EU-a. Postoji potreba za daljnjim djelovanjem kako bi se poboljšalo kapacitete država stranaka CWC-a („države stranke”) za ispunjavanje obveza u okviru CWC-a, pripravnost država stranaka za sprečavanje napada koji uključuju otrovne kemikalije i odgovor na njih te međunarodnu suradnju u području kemijskih aktivnosti. Daljnje je djelovanje potrebno i kako bi se poduprla sposobnost OPCW-a za prilagodbu dostignućima u području

<sup>(1)</sup> Zajednička akcija Vijeća 2004/797/ZVSP od 22. studenoga 2004. o potpori aktivnostima OPCW-a u okviru provedbe Strategije EU-a za sprečavanje širenja oružja za masovno uništenje (SL L 349, 25.11.2004., str. 63.).

<sup>(2)</sup> Zajednička akcija Vijeća 2005/913/ZVSP od 12. prosinca 2005. o potpori aktivnostima OPCW-a u okviru provedbe Strategije EU-a za sprečavanje širenja oružja za masovno uništenje (SL L 331, 17.12.2005., str. 34.).

<sup>(3)</sup> Zajednička akcija Vijeća 2007/185/ZVSP od 19. ožujka 2007. o potpori aktivnostima OPCW-a u okviru provedbe Strategije EU-a za sprečavanje širenja oružja za masovno uništenje (SL L 85, 27.3.2007., str. 10.).

<sup>(4)</sup> Odluka Vijeća 2009/569/ZVSP od 27. srpnja 2009. o potpori aktivnostima OPCW-a u okviru provedbe Strategije EU-a za sprečavanje širenja oružja za masovno uništenje (SL L 197, 29.7.2009., str. 96.).

<sup>(5)</sup> Odluka Vijeća 2012/166/ZVSP od 23. ožujka 2012. o potpori aktivnostima Organizacije za zabranu kemijskog oružja (OPCW) u okviru provedbe Strategije EU-a za sprečavanje širenja oružja za masovno uništenje (SL L 87, 24.3.2012., str. 49.).

<sup>(6)</sup> Odluka Vijeća (ZVSP) 2015/259 od 17. veljače 2015. o potpori aktivnostima Organizacije za zabranu kemijskog oružja (OPCW) u okviru provedbe Strategije EU-a za sprečavanje širenja oružja za masovno uništenje (SL L 43, 18.2.2015., str. 14.).

<sup>(7)</sup> Odluka Vijeća (ZVSP) 2018/294 od 26. veljače 2018. o izmjeni Odluke (ZVSP) 2015/259 o potpori aktivnostima Organizacije za zabranu kemijskog oružja (OPCW) u okviru provedbe Strategije EU-a za sprečavanje širenja oružja za masovno uništenje (SL L 55, 27.2.2018., str. 58.).

znanosti i tehnologije te poboljšali kapaciteti OPCW-a za uklanjanje prijetnje koju predstavlja upotreba kemijskog oružja. Trebalo bi nastaviti s mjerama povezanim s univerzalizacijom CWC-a te bi ih trebalo prilagoditi i usmjeriti na sve manji broj država koje nisu stranke CWC-a.

- (6) Vijeće je 16. travnja 2018. usvojilo zaključke u kojima je, među ostalim, utvrđeno stajalište Unije s obzirom na četvrto posebno zasjedanje Konferencije država stranaka radi provedbe revizije funkcioniranja Konvencije o kemijskom oružju („Četvrta revizijska konferencija”) koje je održano u Haagu od 21. do 30. studenoga 2018.
- (7) Unija pruža političku, financijsku i materijalnu potporu operacijama OPCW-a u Siriji čiji je cilj potpuno uništenje sirijskog kemijskog oružja i sredstava. U skladu s time, Vijeće je 9. prosinca 2013. donijelo Odluku 2013/726/ZVSP<sup>(8)</sup> u potporu aktivnostima OPCW-a u okviru Rezolucije Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda („RVSUN”) 2118 (2013), Odluci Izvršnog vijeća OPCW-a od 27. rujna 2013. o uništavanju sirijskog kemijskog oružja te naknadnim i povezanim rezolucijama i odlukama. Nakon Odluke 2013/726/ZVSP uslijedila je Odluka Vijeća (ZVSP) 2017/2303<sup>(9)</sup>, koja je donesena 12. prosinca 2017. Osim toga, Vijeće je 30. studenoga 2015. donijelo Odluku (ZVSP) 2015/2215<sup>(10)</sup> u potporu RVSUN-u 2235 (2015).
- (8) Na četvrtom posebnom zasjedanju Konferencije država stranaka održanom 27. lipnja 2018. donesena je Odluka C-SS-4/DEC.3 o uklanjanju prijetnje koju predstavlja upotreba kemijskog oružja. Europsko vijeće u svojim je zaključcima od 28. lipnja 2018. izrazilo predanost Unije potpori ishoda te odluke,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

#### Članak 1.

1. U svrhu neposredne i praktične primjene pojedinih elemenata Strategije EU-a, Unija pruža potporu aktivnostima OPCW-a sa sljedećim ciljevima:

- poboljšanje kapaciteta država stranaka u ispunjavanju obveza u okviru CWC-a,
- pospešivanje pripravnosti država stranaka za sprečavanje i odgovor na napade koji uključuju otrovne kemikalije,
- unapređenje međunarodne suradnje u području kemijskih aktivnosti,
- podupiranje sposobnosti OPCW-a za prilagodbu dostignućima u području znanosti i tehnologije,
- poboljšanje kapaciteta OPCW-a za uklanjanje prijetnje koju predstavlja upotreba kemijskog oružja,
- promicanje univerzalnosti poticanjem država koje nisu stranke da se pridruže CWC-u.

2. U kontekstu stavka 1. Unija podupire sljedeće aktivnosti povezane s projektima OPCW-a usklađenima s mjerama strategije EU-a:

Projekt I.: Centar OPCW-a za kemiju i tehnologiju i provedba Odluke C-SS-4/DEC.3 o uklanjanju prijetnje koju predstavlja upotreba kemijskog oružja

Aktivnosti:

- projekt modernizacije laboratorija,
- provedba Odluke C-SS-4/DEC.3.

Projekt II.: Demilitarizacija i neširenje kemijskog oružja

Aktivnosti:

- posjeti predstavnika Izvršnog vijeća i promatrača država stranaka Narodnoj Republici Kini i Sjedinjenim Američkim Državama radi stjecanja uvida u programe uništenja,

<sup>(8)</sup> Odluka Vijeća 2013/726/ZVSP od 9. prosinca 2013. u potporu RVSUN-a 2118 (2013) i Odluke Izvršnog vijeća OPCW-a EC-M-33/Dec 1 u okviru provedbe Strategije EU-a za sprečavanje širenja oružja za masovno uništenje (SL L 329, 10.12.2013., str. 41.).

<sup>(9)</sup> Odluka Vijeća (ZVSP) 2017/2303 od 12. prosinca 2017. u potpori daljnjoj provedbi Rezolucije Vijeća sigurnosti UN-a 2118 (2013) i Odluci Izvršnog vijeća Organizacije za zabranu kemijskog oružja (OPCW) EC-M-33/DEC.1 o uništenju sirijskog kemijskog oružja u okviru provedbe Strategije EU-a za sprečavanje širenja oružja za masovno uništenje (SL L 329, 13.12.2017., str. 55.).

<sup>(10)</sup> Odluka Vijeća (ZVSP) 2015/2215 od 30. studenoga 2015. u potporu RVSUN-u 2235 (2015), o uspostavi zajedničkog istražnog mehanizma OPCW-a i UN-a radi identifikacije počinitelja kemijskih napada u Sirijskoj Arapskoj Republici (SL L 314, 1.12.2015., str. 51.).

- šire i intenzivnije korištenje sustavom Enterprise Content Management (ECM),
- uvođenje cjelovitog telekomunikacijskog rješenja za svo relevantno osoblje Tehničkog tajništva OPCW-a.

Projekt III.: Pomoć i zaštita u afričkim državama strankama

Aktivnosti:

- operativno osposobljavanje za osobe koje prve interveniraju u hitnim slučajevima,
- osposobljavanje za edukatore u području pomoći i zaštite za skupinu afričkih država.

Projekt IV.: Međunarodna suradnja

Aktivnosti:

- osposobljavanje za rukovoditelje namijenjeno višim rukovoditeljima iz industrije, oblikovateljima politika i bivšim sudionicima Povezanog programa OPCW-a,
- projekt povezivanja laboratorija,
- forum za žene o upotrebi kemije u mirovne svrhe i tečaj za razvoj osnovnih analitičkih sposobnosti za kemičarke,
- obrazovanje i osposobljavanje za mlade o upotrebi kemije u mirovne svrhe,
- tečaj za razvoj analitičkih sposobnosti za analitičke kemičare u afričkim državama strankama,
- tečaj o sigurnosti kemikalija i o upravljanju sigurnošću za afričke države stranke.

Projekt V.: Univerzalnost i informiranje javnosti

Aktivnosti:

- razvoj modula za e-učenje,
- prijevod alata i materijala za obrazovanje i informiranje javnosti te njihova distribucija,
- potpora sudjelovanju nevladinih organizacija u aktivnostima OPCW-a,
- popratna događanja na marginama konferencija država stranaka.

Projekt VI.: Nacionalna provedba

Aktivnosti:

- forum globalnih dionika.

Projekt VII.: Znanost i tehnologija

Aktivnosti:

- natječaj za utvrđivanje biomarkera u biljkama,
- potpora privremenim radnim skupinama Znanstvenog savjetodavnog odbora OPCW-a.

Detaljan opis aktivnosti OPCW-a iz ovog stavka koje podupire Unija nalazi se u Prilogu.

### Članak 2.

1. Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku (VP) odgovoran je za provedbu ove Odluke.
2. Tehničku provedbu projekata iz članka 1. stavka 2. obavlja Tehničko tajništvo OPCW-a („Tehničko tajništvo”). Ono tu zadaću provodi pod odgovornošću i nadzorom VP-a. U tu svrhu VP sklapa potrebne aranžmane s Tehničkim tajništvom.

### Članak 3.

1. Financijski referentni iznos za provedbu projekata iz članka 1. stavka 2. iznosi 11 601 256 EUR.

2. Rashodima koji se financiraju iz iznosa navedenog u stavku 1. upravlja se u skladu s postupcima i pravilima koji se primjenjuju na opći proračun Unije.
3. Komisija nadzire ispravnost upravljanja rashodima iz stavka 2. U tu svrhu ona sklapa sporazum o financiranju s Tehničkim tajništvom. Tim sporazumom utvrđuje se da Tehničko tajništvo treba osigurati vidljivost doprinosa Unije koja je razmjerna njegovoj veličini te odrediti mjere kojima se olakšava razvoj sinergija i izbjegava udvostručavanje aktivnosti.
4. Komisija nastoji sklopiti sporazum o financiranju iz stavka 3. u najkraćem roku nakon stupanja na snagu ove Odluke. Ona obavješćuje Vijeće o svim teškoćama u tom procesu i o datumu sklapanja sporazuma.

#### Članak 4.

VP izvješćuje Vijeće o provedbi ove Odluke na temelju redovitih izvješća koje priprema Tehničko tajništvo. Izvješća VP-a predstavljaju temelj za evaluaciju koju provodi Vijeće. Komisija pruža informacije o financijskim aspektima projekata iz članka 1. stavka 2.

#### Članak 5.

1. Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.
2. Ova Odluka prestaje važiti 36 mjeseci nakon datuma sklapanja sporazuma o financiranju iz članka 3. stavka 3. Međutim, ona prestaje važiti šest mjeseci nakon stupanja na snagu ako se navedeni sporazum o financiranju ne sklopi u tom roku.

Sastavljeno u Bruxellesu 1. travnja 2019.

*Za Vijeće*  
*Predsjednik*  
G. CIAMBA



## PRILOG

**Potpora Unije aktivnostima OPCW-a u okviru provedbe Strategije EU-a za sprečavanje širenja oružja za masovno uništenje**

Projekt I. – Centar OPCW-a za kemiju i tehnologiju i provedba Odluke C-SS-4/DEC.3 o uklanjanju prijetnje koju predstavlja upotreba kemijskog oružja

## Ciljevi

- uklanjanje zaliha kemijskog oružja i objekata za proizvodnju kemijskog oružja podložno mjerama provjere predviđenima CWC-om
- suzbijanje širenja kemijskog oružja primjenom mjera provjere i provedbenih mjera predviđenih CWC-om, koje služe i izgradnji povjerenja među državama strankama
- pomoć i zaštita od kemijskog oružja i njegove upotrebe ili prijetnje koju ona predstavlja, u skladu s odredbama članka X. CWC-a
- gospodarski i tehnološki razvoj putem međunarodne suradnje u području kemijskih aktivnosti čija svrha nije zabranjena CWC-om u skladu s odredbama članka XI.
- potpuna i učinkovita provedba odredaba članka VII. CWC-a u državama strankama

## Svrhe

- provjera radi osiguravanja kontinuiranog povjerenja u usklađenost s odredbama
- razvoj kapaciteta za sprečavanje neprijateljske upotrebe otrovnih kemikalija i odgovor na njih te za njegovanje međunarodne suradnje
- angažman kako bi se iskoristile sposobnosti drugih
- organizacija koja nastavlja ispunjavati svoju svrhu
- identifikacija počinitelja koji su upotrijebili kemijsko oružje u Sirijskoj Arapskoj Republici utvrđivanjem i dostavljanjem svih potencijalno relevantnih informacija o podrijetlu tog kemijskog oružja u slučajevima u kojima međunarodna misija za utvrđivanje činjenica („FFM”) utvrdi ili je utvrdila da je kemijsko oružje upotrijebljeno ili vjerojatno upotrijebljeno te u slučajevima o kojima zajednički istražni mehanizam („JIM”) OPCW-a i UN-a nije objavio izvješće

## Rezultati

- povećana operativna učinkovitost
- poboljšana fizička sigurnost
- pridržavanje najviših sigurnosnih standarda
- dobar položaj za praćenje trenutačnih prijetnji te znanstvenih i tehnoloških dostignuća, vjerodostojnost i ugled koji će se podići zahvaljujući novom objektu
- provedba istraga na temelju mandata iz Odluke C-SS-4/DEC.3

## Aktivnosti

## I.1. Projekt modernizacije laboratorija

Laboratorij i logistički centar imaju ključnu ulogu u potpori provedbi CWC-a. Otkad su laboratorij i logistički centar prije više od 20 godina počeli s radom na trenutačnoj lokaciji u Rijswijku, predgrađu Haaga, zahtjevi u vezi s tim objektima znatno su se povećali. Dramatičan porast nerutinskih operacija posljednjih nekoliko godina dodatno je opteretio kapacitete tih objekata, a Odluka C-SS-4/DEC.3 vjerojatno će donijeti dodatne zahtjeve. Osim toga, države stranke sve učestalije traže potporu laboratorija u pogledu osposobljavanja kako bi unaprijedile svoje analitičke i tehničke kapacitete u području kemije. Kako bi riješio ta pitanja, OPCW je odlučio pokrenuti projekt modernizacije laboratorija i logističkog centra u obliku novog Centra za kemiju i tehnologiju (ChemTech Centre).

## I.2. Provedba Odluke C-SS-4/DEC.3

U operativnom stavku 10. Odluke C-SS-4/DEC.3 Konferencija država stranaka OPCW-a odlučila je da Tajništvo uspostavi aranžmane za identifikaciju počinitelja koji su upotrijebili kemijsko oružje u Sirojskoj Arapskoj Republici utvrđivanjem i dostavljanjem svih potencijalno relevantnih informacija o podrijetlu tog kemijskog oružja u slučajevima u kojima FFM utvrdi ili je utvrdio da je kemijsko oružje upotrijebljeno ili vjerojatno upotrijebljeno te u slučajevima o kojima JIM OPCW-a i UN-a nije objavio izvješće. U svrhu provedbe te odluke Tajništvo će uspostaviti tim za istragu i identifikaciju koji će svoje aktivnosti provoditi nepristrano i objektivno. Tim za istragu i identifikaciju bit će pod izravnim nadzorom glavnog direktora OPCW-a te će dostavljati izvješća Izvršnom vijeću i glavnom tajniku Ujedinjenih naroda.

### Projekt II. – Demilitarizacija i neširenje kemijskog oružja

#### Ciljevi

- potpora neširenju kemijskog oružja primjenom mjera provjere i provedbenih mjera predviđenih u CWC-u
- unapređenje i osiguravanje uklanjanja zaliha kemijskog oružja i objekata za proizvodnju kemijskog oružja koji podliježu mjerama provjere predviđenima u CWC-u
- doprinos potpunijoj, učinkovitoj i nediskriminirajućoj provedbi svih odredaba CWC-a

#### Svrhe

- provjera radi osiguravanja kontinuiranog povjerenja u usklađenost s odredbama
- angažman kako bi se iskoristile sposobnosti drugih
- organizacija koja nastavlja ispunjavati svoju svrhu
- razvoj kapaciteta za sprečavanje neprijateljske upotrebe otrovnih kemikalija i odgovor na njih te za njegovanje međunarodne suradnje

#### Rezultati

- provedba relevantnih odluka o dovršetku uništenja kemijskog oružja
- povećan prijenos znanja te povećana transparentnost i razumijevanje putem dionika OPCW-a
- izgrađena potpora za prijenos težišta režima provjere CWC-a s razoružanja na sprečavanje ponovne pojave kemijskog oružja
- proširene rutinske aktivnosti provjere s pomoću sustava upravljanja rizicima
- poboljšana sposobnost OPCW-a za provedbu operacija u nepredviđenim slučajevima
- proširene sposobnosti pomoći i zaštite OPCW-a kojima se podupire njezina usmjerenost i na sprečavanje ponovne pojave kemijskog oružja i na odgovor na nju
- prilagođene strukture i procesi, prema potrebi, kojima se podupire neometanu tranziciju OPCW-a

#### Aktivnosti

##### II.1. Posjeti predstavnika Izvršnog vijeća i promatrača država stranaka Narodnoj Republici Kini i Sjedinjenim Američkim Državama radi stjecanja uvida u programe uništenja

Unija redovito podupire posjete Izvršnog vijeća (u okviru Zajedničke akcije 2007/185/ZVSP i odluka 2009/569/ZVSP, 2012/166/ZVSP i (ZVSP) 2015/259. Dosad obavljene posjete pokazali su se korisnim sredstvom za otklanjanje pitanja ili bojazni povezanih s programom države stranke koja posjeduje kemijsko oružje u pogledu ispunjavanja obveze njegova uništenja. Sve države stranke imat će koristi od tih posjeta, koji će pomoći u poboljšanju transparentnosti i izgradnji povjerenja u to da se ostvaruje napredak u pogledu potpunog uništavanja preostalog kemijskog oružja u skladu s odredbama CWC-a i podložno provjeri Tehničkog tajništva. Projektom bi se trebalo potaknuti šire sudjelovanje država stranaka u takvim posjetima, uzimajući u obzir odgovarajuće financijske kriterije i poduzimanje koraka radi osiguravanja odgovarajuće rotacije sudionika.

## II.2. Šire i intenzivnije korištenje sustavom *Enterprise Content Management* (ECM)

Sustav ECM uglavnom je dostupan korisnicima u Odjelu za provjeru koji imaju pristup OPCW-ovoj mreži utemeljenoj na *Air Gap* arhitekturi interno poznatoj pod nazivom Sigurna kritična mreža (SCN). Tim će se projektom unaprijediti sustav ECM tako što će postati dostupan inspektorima OPCW-a, a i uklonit će se neučinkovitosti uzrokovane ograničenom infrastrukturom u pogledu sigurnosti i IT mreže.

## II.3. Uvođenje cjelovitog telekomunikacijskog rješenja za sve relevantno osoblje Tehničkog tajništva OPCW-a

Projekt će obuhvaćati pronalazak relevantnog i troškovno učinkovitog pružatelja usluga, postupnu tranziciju povijesne infrastrukture, testiranje i provjeru sigurnosti postupaka koji se koriste u misijama s pomoću novih tehnologija, razvoj opreme za terenske operacije, uvođenje cjelovitog telekomunikacijskog rješenja za sve relevantne dionike OPCW-a i povlačenje povijesne infrastrukture.

## Projekt III. – Pomoć i zaštita u afričkim državama strankama

### Ciljevi

- osiguravanje pomoći i zaštite protiv kemijskog oružja te njegove upotrebe ili prijetnje koju ona predstavlja u skladu s odredbama članka X. CWC-a
- omogućavanje OPCW-ove potpune, učinkovite i nediskriminirajuće provedbe svih odredaba CWC-a, osobito u afričkim državama strankama
- poboljšanje razvoja kapacitetâ za nacionalnu provedbu te jačanje međunarodne suradnje

### Svrhe

- razvoj kapacitetâ za sprečavanje neprijateljske upotrebe otrovnih kemikalija i odgovor na njih te za njegovanje međunarodne suradnje
- angažman kako bi se iskoristile sposobnosti drugih
- organizacija koja nastavlja ispunjavati svoju svrhu

### Rezultati

- proširene sposobnosti pomoći i zaštite OPCW-a kojima se podupire njezina usmjerenost i na sprečavanje ponovne pojave kemijskog oružja i na odgovor na nju
- poboljšani razvoj kapacitetâ za nacionalnu provedbu te jačanje međunarodne suradnje
- poboljšana i održiva suradnja s drugim međunarodnim organizacijama
- ojačana suradnja sa širom skupinom relevantnih dionika
- poboljšane sposobnosti za olakšavanje suradnje među *ad hoc* skupinama država stranaka

### Aktivnosti

#### III.1. Operativno osposobljavanje za osobe koje prve interveniraju u hitnim slučajevima

Cilj je tim operativnim osposobljavanjem podupirati afričke države stranke i njihove regionalne gospodarske zajednice (ECOWAS, SADC, IGAD) u razvoju kapaciteta za zaštitu od kemijskih incidenata koji uključuju sredstva za kemijsko ratovanje ili otrovne industrijske kemikalije.

#### III.2. Osposobljavanje za edukatore u području pomoći i zaštite za skupinu afričkih država

Glavni je cilj tečaja pružanje osnovnih znanja edukatorima iz agencija koje su uključene u odgovor na hitne situacije u vezi s kemijskim sredstvima kako bi se u afričkim zemljama okupila skupina edukatora sposobna za širenje znanja o temama koje se odnose na odgovor na kemijski incident.

## Projekt IV. – Međunarodna suradnja

### Ciljevi

- unapređenje gospodarskog i tehnološkog razvoja putem međunarodne suradnje u području kemijskih aktivnosti čija svrha nije zabranjena CWC-om
- poboljšanje razvoja kapacitetâ za nacionalnu provedbu te jačanje međunarodne suradnje
- poboljšanje i održiv razvoj suradnje s drugim međunarodnim organizacijama
- jačanje suradnje sa širom skupinom relevantnih dionika
- poboljšanje kapacitetâ za olakšavanje suradnje među *ad hoc* skupinama država stranaka

### Svrhe

- promicanje međunarodne suradnje među državama strankama s ciljem primjene kemije u mirovne svrhe
- poboljšanje kapacitetâ država članica OPCW-a u području analize kemikalija u okviru režima CWC-a, posebno u pojedinim regijama poput Afrike i skupine latinskoameričkih i karipskih država (GRULAC)
- podizanje svijesti kemičarki o upotrebi kemije u mirovne svrhe i pružanje platforme kako bi više kemičarki moglo sudjelovati u programu izgradnje kapacitetâ koji nudi OPCW
- obogaćivanje znanja i produbljivanje relevantnih vještina relevantnih dionika te omogućivanje da steknu znanja u područjima procjene kemijske prijetnje i metoda za njezino ublažavanje

### Rezultati

- poboljšani razvoj kapacitetâ za nacionalnu provedbu te međunarodne suradnje
- ojačane sposobnosti evaluacije Tajništva u području razvoja kapacitetâ
- poboljšana i održiva suradnja s drugim međunarodnim organizacijama
- ojačana suradnja sa širom skupinom relevantnih dionika
- izgrađena potpora za prijenos težišta sustava provjere CWC-a s razoružanja na sprečavanje ponovne pojave kemijskog oružja
- ojačana sposobnost OPCW-a za praćenje znanstvenih i tehnoloških dostignuća relevantnih za CWC
- proširene sposobnosti pomoći i zaštite OPCW-a kojima se podupire njegova usmjerenost i na sprečavanje ponovne pojave kemijskog oružja i na odgovor na nju
- ojačana suradnja sa širom skupinom relevantnih dionika
- poboljšane sposobnosti za olakšavanje suradnje među *ad hoc* skupinama država stranaka

### Aktivnosti

#### IV.1. Osposobljavanje za rukovoditelje namijenjeno višim rukovoditeljima iz industrije, oblikovateljima politika i bivšim sudionicima Povezanog programa OPCW-a

Ovim se projektom predlaže program osposobljavanja za rukovoditelje namijenjen kemičarima, kemijskim inženjerima i drugim relevantnim stručnjacima koji izvršavaju rukovoditeljske dužnosti (uključujući one povezane s provedbom CWC-a) u industrijskom, državnom i akademskom sektoru u državama strankama OPCW-a s gospodarstvima u razvoju i tranzicijskim gospodarstvima radi izgradnje njihovih kapaciteta za razvoj dubinskih znanja i vještina vodstva u području integriranog upravljanja kemikalijama koje obuhvaća kemijsku zaštitu, sigurnost i održivost, ali nije ograničeno na njih.

#### IV.2. Projekt povezivanja laboratorija

Razlog za pokretanje inicijative povezivanja u OPCW-u bio je nedostatak certificiranih laboratorija za provedbu analize kemikalija u okviru režima CWC-a (laboratoriji koje je imenovao OPCW) u nekoliko regija, poput Afrike i GRULAC-a. Pravila za sudjelovanje u inicijativi te njezini ciljevi i način funkcioniranja navedeni su u napomeni Tehničkog tajništva S/1397/2016 od 14. srpnja 2016. Prema toj napomeni, projekt može obuhvaćati niz aktivnosti, od kojih se svaka provodi između jednog laboratorija koji pruža i jednoga koji prima pomoć, te uključivati, primjerice, posjete obiju strana (osposobljavanje i mentorstvo), potporu sudjelovanju u testovima OPCW-a za provjeru kvalitete rada laboratorija koji primaju pomoć i potporu za prijenos opreme te zajedničko istraživanje.

#### IV.3. Forum za žene o upotrebi kemije u mirovne svrhe i tečaj za razvoj osnovnih analitičkih sposobnosti za kemičarke

Tehničko tajništvo OPCW-a organizirat će u sjedištu OPCW-a forum za žene o upotrebi kemije u mirovne svrhe i tečaj za razvoj osnovnih analitičkih sposobnosti za kemičarke. Države članice OPCW-a nominirat će stručnjake, a odabir sudionika temeljit će se na kvalifikacijama, geografskoj distribuciji i rodu.

#### IV.4. Obrazovanje i osposobljavanje za mlade o upotrebi kemije u mirovne svrhe

Na temelju programâ za izgradnju kapacitetâ u organizaciji Tehničkog tajništva OPCW-a nacionalna tijela država članica zatražile su program po mjeri radi obrazovanja i informiranja mladih/studenata u školama / na sveučilištima o kemijskoj zaštiti i upravljanju kemijskom sigurnošću u kontekstu upotrebe kemije u mirovne svrhe. Navedeni je program prva inicijativa za mlade / studente u vezi s promicanjem upotrebe kemije u mirovne svrhe, a u osposobljavanju će se služiti interakcijom stručnjaka i studenata, među ostalim i kako bi se potencijalno izradili videomaterijal i brošure za distribuciju u akademskim institucijama / školama u državama strankama OPCW-a.

#### IV.5. Tečaj za razvoj analitičkih sposobnosti za analitičke kemičare u afričkim državama strankama

Zbog aktivnosti koje trenutačno diljem afričke regije provode nedržavni akteri postoji hitna potreba za općenitim poboljšanjem sposobnosti laboratorija u regiji u pogledu analize tvari povezanih s CWC-om. Tečaj je usmjeren na pružanje pomoći kvalificiranim analitičkim kemičarima u stjecanju dodatnog iskustva i praktičnih vještina u analizi kemikalija povezanih s CWC-om.

#### IV.6. Tečaj o sigurnosti kemikalija i o upravljanju sigurnošću za afričke države članice

Kemijske industrije postale su važne doprinositeljice održivom razvoju u Africi. Prema Izvješću o pregledu Afrike u vezi s kemikalijama Ekonomske komisije Ujedinjenih naroda za Afriku (UNECA) kemijska industrija u Africi idućih će godina nastaviti s rastom. Taj će razvoj istodobno izazvati niz pitanja u vezi s kemijskom zaštitom i sigurnošću te upotrebom kemije u mirovne svrhe za socioekonomski razvoj, koja se mogu rješavati potpunom i učinkovitom provedbom CWC-a. Očekuje se da će se programom obogatiti znanje i produbiti relevantne vještine relevantnih dionika te im se omogućiti da steknu znanja u područjima procjene kemijske prijetnje i metoda za njezino ublažavanje.

### Projekt V. – Univerzalnost i informiranje javnosti

#### Ciljevi

- jačanje suradnje sa širom skupinom relevantnih dionika
- širenje nastojanja OPCW-a da postigne univerzalnost
- doprinos potpunog, učinkovitog i nediskriminirajućeg provedbi svih odredaba CWC-a

#### Svrhe

- podizanje svijesti i znanja o OPCW-u i CWC-u među studentima i nastavnicima i ostalim skupinama, prema potrebi
- povećanje vidljivosti OPCW-a i pojašnjenje njegovih aktivnosti široj javnosti
- unapređenje načina dopiranja do najšire moguće publike, osobito osoba koje nisu tehničke struke i osoba koje nisu stručnjaci u tom području
- podizanje svijesti o OPCW-u i CWC-u među mladom publikom u odabranim državama ili regijama
- poticanje veće uključenosti država koje nisu članice CWC-a u aktivnostima OPCW-a i povećanje njihova razumijevanja CWC-a i njegovih koristi
- širenje suradnje s dionicima o suštinskim pitanjima s kojima se OPCW suočava tijekom razdoblja tranzicije institucije

#### Rezultati

- ojačana suradnja sa širom skupinom relevantnih dionika
- proširena nastojanja OPCW-a da postigne univerzalnost

## Aktivnosti

### V.1. Razvoj modula za e-učenje

Cilj je projekta uvođenje specijalističkih stručnih znanja o e-učenju, što bi Tehničkom tajništvu OPCW-a pomoglo u utvrđivanju općeg pristupa svoje ponude e-učenja za smišljanje i izradu novih modula e-učenja. Sadržaj tih modula utvrđivat će se na temelju izvješća Savjetodavnog odbora o obrazovanju i informiranju javnosti (ABEO) glavnom direktoru OPCW-a te naknadnim raspravama o preporukama ABEO-a.

### V.2. Prevođenje alata i materijala za obrazovanje i informiranje javnosti te njihovo širenje

Tijekom prve dvije godine rada ABEO je opetovano pozivao na to da više materijala za obrazovanje i informiranje javnosti bude dostupno na svih šest službenih jezika OPCW-a. Uz engleski, to su francuski, španjolski, ruski, kineski i arapski. Međutim, materijali i alati za obrazovanje i informiranje javnosti obično se izrađuju na engleskome, čime se znatno ograničava mogućnost da se što veći broj dionika na svijetu koristi njima. U svrhu distribucije postoji potreba za prijevodom materijala za obrazovanje i informiranje javnosti, posebno onih koji su usmjereni na određene skupine dionika.

### V.3. Potpora sudjelovanju nevladinih organizacija u aktivnostima OPCW-a

U okviru tog projekta predlaže se sponzoriranje predstavnika nevladinih organizacija (NVO) koji udovoljavaju uvjetima za sudjelovanje na godišnjoj konferenciji država stranaka 2019. i 2020., pri čemu prednost imaju kandidati iz gospodarstava u razvoju ili tranzicijskih gospodarstava.

### V.4. Popratna događanja na marginama konferencija država stranaka

Tri popratna događanja održat će se za vrijeme trajanja programa odnosno svaka će godišnja konferencija država stranaka biti popraćena jednim događanjem. Putni troškovi najviše troje stručnjaka/službenika iz zemalja korisnica mogu se pokriti sredstvima Unije.

## Projekt VI. – Nacionalna provedba

### Ciljevi

- poboljšanje i održavanje kapaciteta država stranaka i njihovih nacionalnih tijela za potpunu provedbu svih obveza na temelju CWC-a

### Svrhe

- bolje razumijevanje i viša razina osviještenosti relevantnih dionika o CWC-u te povećanje njihove uloge i sudjelovanja u naporima provedbe na nacionalnoj razini
- poboljšanje razumijevanja i sposobnosti carinskih službenika afričkih država stranaka u pogledu djelotvornog postupanja s carinama na uvoz/izvoz kemikalija s popisa i koordinacije s nacionalnim tijelima
- raspolaganje relevantnih dionika točnim i ažuriranim informacijama za djelotvorno učenje
- postizanje dogovora agencija/tijela potencijalnih dionika koji podupiru provedbu CWC-a o kratkoročnom planu za uspostavljanje sinergija među njima

### Rezultati

- poboljšani kapacitet država stranaka za djelotvornu provedbu na nacionalnoj razini
- veći broj država stranaka koje su u stanju provesti djelotvornu provedbu na nacionalnoj razini, na kvantitativnoj i kvalitativnoj razini
- poboljšano razumijevanje i svijest nacionalnih tijela o pitanjima povezanim s CWC-om radi dobre suradnje i potpore
- veći broj država stranaka koje su u stanju koncipirati i izraditi nacрте zakonodavnih tekstova radi njihova naknadnog odobravanja
- djelotvorno funkcioniranje carinskih tijela u nadzoru i praćenju kemijske trgovine

## Aktivnosti

### VI.1. Forum globalnih dionika

U okviru tog projekta predviđa se organizacija foruma globalnih dionika kako bi se među ključnim nacionalnim dionicima promicala važnost provedbe CWC-a donošenjem nacionalnoga provedbenog zakonodavstva.

### Projekt VII.: Znanost i tehnologija

#### Ciljevi

- Omogućiti glavnom direktoru OPCW-a pružanje savjeta i preporuka Konferenciji država stranaka, Izvršnom vijeću OPCW-a i državama strankama o područjima znanosti i tehnologije važnima za CWC

#### Svrhe

- određivanje smjera aktivnosti povezanih sa znanosti i tehnologijom u OPCW-u u razdoblju između Četvrtre i Pete revizijske konferencije
- omogućivanje glavnom direktoru OPCW-a da pruža posebne savjete tijelima OPCW-a za izradu politike i državama strankama u područjima znanosti i tehnologije relevantnima za CWC
- raspolaganje većom skupinom znanstvenih stručnjaka dostupnih OPCW-u i poboljšanim mehanizmima za informiranje o dostignućima u praćenju kemijske tehnologije i informatičkim alatima za analizu složenih skupova podataka koji sadržavaju kemijske informacije
- izgradnja i održavanje mreže dionika koji nisu tehnički dionici, a mogu se nadopunjavati sa znanstvenim stručnjacima dostupnima OPCW-u u procjeni svih aspekata nove znanosti i tehnologije kako bi dali potpunije savjete o znanosti i tehnologiji te njihovu utjecaju

#### Rezultati

- izgrađena potpora za prijenos težišta režima provjere CWC-a s razoružanja na sprečavanje ponovne pojave kemijskog oružja
- poboljšana sposobnost OPCW-a za provedbu operacija u nepredviđenim slučajevima
- ojačana sposobnost OPCW-a za praćenje znanstvenih i tehnoloških dostignuća relevantnih za CWC
- proširene sposobnosti pomoći i zaštite OPCW-a kojima se podupire njegova usmjerenost i na sprečavanje ponovne pojave kemijskog oružja i na odgovor na nju
- poboljšanje razvoja kapacitetâ za nacionalnu provedbu te jačanje međunarodne suradnje
- poboljšana i održiva suradnja s drugim međunarodnim organizacijama
- ojačana suradnja sa širom skupinom relevantnih dionika
- zadržavanje položaja OPCW-a kao globalnog registra znanja i stručnosti u području kemijskog oružja
- poboljšane sposobnosti za olakšavanje suradnje među *ad hoc* skupinama država stranaka

## Aktivnosti

### VII.1. Natječaj za utvrđivanje biomarkera u biljkama

U okviru tog projekta pokrenut će se „skupni natječaj” kako bi se uključilo relevantne stručnjake diljem znanstvenih disciplina te izradio referentni skup geografski reprezentativnih biljaka s pomoću kojih se može utvrditi izloženost otrovnim kemikalijama (kemijskom analizom i/ili uočljivim fenotipskim promjenama).

VII.2. Potpora privremenim radnim skupinama Znanstvenog savjetodavnog odbora OPCW-a

Znanstveni savjetodavni odbor može na zahtjev glavnog direktora OPCW-a uspostaviti privremene radne skupine kako bi se sustavno posvetile konkretnim znanstvenim i tehnološkim pitanjima. Tim bi se projektom doprinijelo uspostavi privremene radne skupine o istražnoj znanosti i tehnologiji te osnivanju drugih privremenih radnih skupina na temelju potreba utvrđenih u okviru Četvrte revizijske konferencije 2018.

---



**ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2019/539****od 1. travnja 2019.****o izmjeni Odluke (ZVSP) 2015/1333 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Libiji**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 29.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 31. srpnja 2015. donijelo Odluku (ZVSP) 2015/1333 <sup>(1)</sup> o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Libiji.
- (2) Vijeće je 28. rujna 2018. donijelo Odluku (ZVSP) 2018/1465 <sup>(2)</sup>.
- (3) S obzirom na kontinuiranu nestabilnost i ozbiljnost stanja u Libiji, Vijeće je odlučilo da bi mjere ograničavanja u vezi s trima osobama trebalo produljiti za dodatno razdoblje od šest mjeseci.
- (4) Odluku (ZVSP) 2015/1333 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

U članku 17. Odluke (ZVSP) 2015/1333 stavci 3. i 4. zamjenjuju se sljedećim:

- „3. Mjere iz članka 8. stavka 2. primjenjuju se u pogledu unosa 14., 15. i 16. iz Priloga II. do 2. listopada 2019.
4. Mjere iz članka 9. stavka 2. primjenjuju se u pogledu unosa 19., 20. i 21. iz Priloga IV. do 2. listopada 2019.”.

*Članak 2.*Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 1. travnja 2019.

Za Vijeće  
Predsjednik  
G. CIAMBA

---

<sup>(1)</sup> Odluka Vijeća (ZVSP) 2015/1333 od 31. srpnja 2015. o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Libiji i stavljanju izvan snage Odluke 2011/137/ZVSP (SL L 206, 1.8.2015., str. 34.).

<sup>(2)</sup> Odluka Vijeća (ZVSP) 2018/1465 od 28. rujna 2018. o izmjeni Odluke (ZVSP) 2015/1333 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Libiji (SL L 245, 1.10.2018., str. 16.).

**ODLUKA KOMISIJE (EU) 2019/540****od 26. ožujka 2019.****o predloženoj građanskoj inicijativi pod nazivom „#NewRightsNow – ojačajmo prava ‚uberiziranih‘ radnika”***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2019) 2312)***(Vjerodostojan je samo tekst na francuskom jeziku)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 211/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o građanskoj inicijativi <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 4.,

budući da:

- (1) Kao predmet predložene građanske inicijative pod nazivom „#NewRightsNow – ojačajmo prava ‚uberiziranih‘ radnika” navodi se sljedeće: „Jačanje prava ‚uberiziranih‘ radnika, posebno obvezivanjem digitalnih platformi da isplaćuju zajamčeni minimalni dohodak ‚samozaposlenim‘ osobama koje stalno rade za njih.”
- (2) Ciljevi su predložene građanske inicijative sljedeći: „Tražimo da se uvede obveza digitalnim platformama da ‚samozaposlenim‘ osobama koje stalno rade za njih isplaćuju zajamčeni minimalni dohodak. Tom bi se mjerom socijalne pravde zaštitili i stabilizirali prihodi tih osoba i konkretno pridonijelo rješavanju problema nesigurnosti radnog mjesta. Općenito želimo ojačati socijalna prava ‚uberiziranih‘ radnika.”
- (3) Ugovorom o Europskoj uniji (UEU) utvrđuje se građanstvo Unije i dodatno poboljšava njezino demokratsko funkcioniranje tako što se, među ostalim, predviđa da svaki građanin ima pravo sudjelovati u demokratskom životu Unije putem europske građanske inicijative.
- (4) Stoga bi postupci i uvjeti potrebni za građansku inicijativu trebali biti jasni, jednostavni, prilagođeni korisnicima i razmjerni vrsti građanske inicijative kako bi se potaknulo sudjelovanje građana, a Unija učinila dostupnijom.
- (5) Na temelju članka 53. stavka 1. i članka 62. UFEU-a mogu se donositi pravni akti Unije u svrhu provedbe Ugovorâ radi koordinacije određenih odredaba utvrđenih zakonima i drugim propisima u državama članicama koje se odnose na pokretanje i obavljanje djelatnosti samozaposlenih osoba.
- (6) Stoga predložena građanska inicijativa očigledno ne izlazi iz okvira ovlasti Komisije da podnese prijedlog pravnog akta Unije za provedbu Ugovorâ u skladu s člankom 4. stavkom 2. točkom (b) Uredbe.
- (7) Nadalje, osnovan je građanski odbor i imenovane su osobe za kontakt u skladu s člankom 3. stavkom 2. Uredbe, a predložena građanska inicijativa nije očito uvredljiva, isprazna ili uznemirujuća i očigledno nije u suprotnosti s vrijednostima Unije utvrđenima u članku 2. UEU-a.
- (8) Stoga bi predloženu građansku inicijativu pod nazivom „#NewRightsNow – ojačajmo prava ‚uberiziranih‘ radnika” trebalo registrirati,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Registrira se predložena građanska inicijativa pod nazivom „#NewRightsNow – ojačajmo prava ‚uberiziranih‘ radnika”.

<sup>(1)</sup> SLL 65, 11.3.2011., str. 1.

*Članak 2.*

Ova Odluka stupa na snagu 1. travnja 2019.

*Članak 3.*

Ova je Odluka upućena organizatorima (članovi građanskog odbora) predložene građanske inicijative pod nazivom „#NewRightsNow – ojačajmo prava ‚uberiziranih‘ radnika” koje u svojstvu osoba za kontakt predstavljaju Atte Samuli OKSANEN i Vasiliki TSIARA.

Sastavljeno u Strasbourgu 26. ožujka 2019.

*Za Komisiju*  
Frans TIMMERMANS  
*Prvi potpredsjednik*

---

**PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2019/541****od 1. travnja 2019.****o istovrijednosti pravnog i nadzornog okvira koji se primjenjuje na odobrene burze i priznate tržišne operatore u Singapuru u skladu s Uredbom (EU) br. 600/2014 Europskog parlamenta i Vijeća***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2019) 2349)***(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 600/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o tržištima financijskih instrumenata i izmjeni Uredbe (EU) br. 648/2012 <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 28. stavak 4.,

budući da:

- (1) Člankom 28. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 600/2014 utvrđuju se mjesta trgovanja na kojima financijske druge ugovorne strane, kako su definirane u članku 2. stavku 8. Uredbe (EU) br. 648/2012 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(2)</sup>, i nefinancijske druge ugovorne strane koje ispunjavaju uvjete iz članka 10. stavka 1. točke (b) Uredbe (EU) br. 648/2012 mogu zaključivati transakcije izvedenicama iz razreda izvedenica koje podliježu obvezi trgovanja. Mjesta trgovanja na kojima se takve transakcije mogu zaključivati ograničena su na uređena tržišta, multilateralne trgovinske platforme (MTP), organizirane trgovinske platforme (OTP) i mjesta trgovanja u trećim zemljama koje je Komisija priznala kao mjesta koja podliježu istovrijednim pravnim zahtjevima i učinkovitom nadzoru u toj trećoj zemlji. Relevantna treća zemlja također je obvezna osigurati učinkovit istovrijedan sustav za priznavanje mjesta trgovanja kojima je odobrenje za rad izdano na temelju Direktive 2014/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(3)</sup>.
- (2) S obzirom na sporazum koji su članice skupine G20 postigle u Pittsburghu 25. rujna 2009. o premještanju trgovanja standardiziranim ugovorima o OTC izvedenicama na burze ili elektroničke trgovinske platforme, primjereno je osigurati odgovarajuća prihvatljiva mjesta na kojima se može trgovati u skladu s tom obvezom. Štoviše, u Uredbi (EU) br. 600/2014 ističe se potreba za uspostavljanjem jedinstvenih pravila za sve institucije s obzirom na određene zahtjeve te da bi se izbjegla potencijalna regulatorna arbitraža. Stoga je pri određivanju standardiziranih ugovora o OTC izvedenicama koji podliježu obvezi trgovanja primjereno da i Unija potiče uspostavu dostatnog broja prihvatljivih mjesta kako bi se mogla ispuniti obveza trgovanja, uključujući u Uniji.
- (3) U skladu s člankom 28. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 600/2014 mjesta trgovanja u trećim zemljama mogu se priznati kao istovrijedna mjestima trgovanja s poslovnim nastanom u Uniji ako su obvezna ispuniti pravno obvezujuće zahtjeve koji su istovrijedni zahtjevima koji proizlaze iz Direktive 2014/65/EU, Uredbe (EU) br. 600/2014 i Uredbe (EU) br. 596/2014 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(4)</sup> te ako ti istovrijedni zahtjevi podliježu učinkovitom nadzoru i provedbi u toj trećoj zemlji. To bi trebalo tumačiti u svjetlu ciljeva tih triju akata, posebno njihova doprinosa uspostavi i funkcioniranju unutarnjeg tržišta, cjelovitosti tržišta, zaštiti ulagatelja i konačno, ali ne i manje važno, financijskoj stabilnosti.
- (4) Nakon pokretanja novog sustava kojim se uređuju operateri trgovinskih platformi za OTC izvedenice u Singapuru, a najlikvidnije izvedenice određuju kao podložne ovlaštenju za trgovanje u nacionalnim okvirima, potrebno je ukloniti potencijalne rizike fragmentacije likvidnosti tako da se zajamči da se trgovinske platforme uspostavljene u Singapuru priznaju kao prihvatljive za ispunjavanje obveze trgovanja u Uniji. Trgovinske platforme koje posluju u Singapuru nude velike volumene trgovanja izvedenicama te je važno da poduzeća iz Unije mogu pristupiti tim likvidnim sredstvima koja potječu od azijskih partnera u Singapuru radi učinkovitog

<sup>(1)</sup> SL L 173, 12.6.2014., str. 84.

<sup>(2)</sup> Uredba (EU) br. 648/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2012. o OTC izvedenicama, središnjoj drugoj ugovornoj strani i trgovinskom repozitoriju (SL L 201, 27.7.2012., str. 1.).

<sup>(3)</sup> Direktiva 2014/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o tržištu financijskih instrumenata i izmjeni Direktive 2002/92/EZ i Direktive 2011/61/EU (SL L 173, 12.6.2014., str. 349.).

<sup>(4)</sup> Uredba (EU) br. 596/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014. o zlouporabi tržišta (Uredba o zlouporabi tržišta) te stavljanju izvan snage Direktive 2003/6/EZ Europskog parlamenta i Vijeća i direktiva Komisije 2003/124/EZ, 2003/125/EZ i 2004/72/EZ (SL L 173, 12.6.2014., str. 1.).

upravljanja rizicima, osobito izvan vremena trgovanja u Europi. Ova se Odluka temelji na detaljnoj ocjeni pravnog i nadzornog okvira kojim se uređuju trgovinske platforme u skladu sa Zakonom o vrijednosnim papirima i budućnosnicama (SFA) u Singapuru i njegovim provedbenim propisima.

- (5) Svrha je ocjene istovrijednosti u skladu s člankom 28. Uredbe br. 600/2014 provjeriti osigurava li se pravnim i nadzornim sustavima uspostavljenim na temelju SFA-a i njegovih provedbenih propisa usklađenost trgovinskih platformi kojima upravljaju odobrene burze ili priznati tržišni operateri s poslovnim nastanom u Singapuru kojima je odobrenje za rad izdalo Monetarno tijelo Singapura (MAS) s pravno obvezujućim zahtjevima koji su istovrijedni zahtjevima za mjesta trgovanja iz Direktive 2014/65/EU, Uredbe (EU) br. 596/2014 i Uredbe (EU) br. 600/2014 i temelje se na kriterijima iz trećeg podstavka članka 28. stavka 4. Uredbe (EU) br. 600/2014. Svrha je ocjene istovrijednosti provjeriti i podliježu li predmetne odobrene burze i priznati tržišni operateri učinkovitom nadzoru i provedbi u Singapuru.
- (6) Pravno obvezujući zahtjevi za odobrene burze i priznate tržišne operatere utvrđeni su u dijelu II. SFA-a, kojim se podupire mandat MAS-a za uspostavu tehnološki neutralnog sustava utemeljenog na načelima koja se primjenjuje na sve odobrene burze i priznate tržišne operatere. Zakoni i propisi doneseni na temelju tih zakona, kao što su Pravila o vrijednosnim papirima i budućnosnicama (SFOMR) koje je usvojio MAS, imaju zakonsku snagu i zajedno uspostavljaju pravni okvir za poslovanje odobrenih burzi i priznatih tržišnih operatera u Singapuru. Člankom 45. SFA-a MAS-u se dopušta izdavanje obvezujućih smjernica za odobrene burze ili priznate tržišne operatere. Nepoštivanje tih smjernica smatra se kršenjem relevantnih odredbi SFA-a. Člankom 321. SFA-a MAS se ovlašćuje da izdaje smjernice radi promicanja regulatornih ciljeva iz SFA-a ili u vezi s primjenom svih odredbi tog zakona. Smjernicama se utvrđuju načela ili standardi najbolje prakse kojima se uređuju pravila poslovanja odobrenih burzi i priznatih tržišnih operatera, kao što su Smjernice o uređenju organiziranih tržišta (SFA 02-G01). Svaka stranka u postupku, građanskom ili kaznenom, može se pozvati na pojedini slučaj neispunjavanja smjernica te na osnovu toga pokušati utvrditi ili osporiti odgovornost o kojoj je riječ u postupku (članak 321. stavak 5. SFA). U članku 15. stavku 1. točki (e) i članku 33. stavku 1. točki (e) SFA-a propisuje se da odobrene burze i priznati tržišni operateri uspostave pravila o poslovanju i uvrštavanju kojima se na zadovoljavajući način osigurava pošteno, uredno i transparentno tržište. Pravila o poslovanju i uvrštavanju te njihove izmjene moraju se prije provedbe podnijeti MAS-u. Pravila o poslovanju i uvrštavanju imaju učinak obvezujućeg ugovora za odobrene burze i priznate tržišne operatere te njihove članove te se moraju neprekidno poštovati i ispunjavati.
- (7) U trećem podstavku članka 28. stavka 4. Uredbe (EU) br. 600/2014 utvrđena su četiri uvjeta koja moraju biti ispunjena da bi se moglo utvrditi da pravni i nadzorni okvir treće zemlje za mjesta trgovanja s odobrenjem za rad u toj zemlji imaju istovjetan učinak.
- (8) Prvim od tih uvjeta predviđa se da mjesta trgovanja u trećoj zemlji moraju imati odobrenje za rad i podlijezati kontinuiranom i učinkovitom nadzoru i provedbi.
- (9) U skladu sa SFA-om, tržišta su platforme koje djeluju na multilateralnoj osnovi ili na osnovi načela „više prema više“. Subjekt koji upravlja tržištem u Singapuru mora biti ovlaštena burza ili priznati tržišni operater. Dio II SFA-a sadržava zakonske odredbe koje se odnose na odobrene burze ili priznate tržišne operatere. Singapurske poduzeća reguliranasu kao odobrene burze ili priznati tržišni operateri, dok su strane poduzeća regulirana kao priznati tržišni operateri. Podnositelj zahtjeva koji želi upravljati tržištem u Singapuru mora dobiti licenciju od MAS-a u skladu sa člankom 8. SFA-a kao odobrena burza ili priznati tržišni operater. Pri utvrđivanju treba li se tržišni operater regulirati kao odobrena burza ili priznati tržišni operater, MAS uzima u obzir sistemsku važnost organiziranog tržišta. Poduzeća koja upravljaju organiziranim tržištima i koja su sistemski važna regulirana su kao odobrene burze. Podnositelj zahtjeva mora u početku i kontinuirano ispunjavati primjenjive zahtjeve, uključujući zahtjeve navedene u člancima 15. i 33. SFA-a. U skladu s člankom 9. dijela II., MAS izdaje licenciju ako zaključi da su ispunjeni svi zahtjevi koji se odnose na podnositelja zahtjeva. Ako nisu ispunjeni svi zahtjevi, MAS može odbiti odobriti zahtjev. Člankom 15. stavkom 1. točkom (a) i člankom 33. stavkom 1. točkom (a) SFA-a zahtijeva se da odobrene burze upravljaju poštenim organiziranim tržištem koje karakterizira nediskriminirajući pristup tržišnim platformama i informacijama. Člankom 15. stavkom 1. točkom (d) i člankom 33. stavkom 1. točkom (d) SFA dodatno se zahtijeva da odobrene burze i priznati tržišni operateri zajamče da pristup za sudjelovanje na njihovim platformama podliježe kriterijima koji su pošteni i objektivni, a koji su osmišljeni za osiguranje pravilnog funkcioniranja organiziranog tržišta i zaštitu interesa javnosti koja ulaže. Pravilima 13. i 25. SFOMR-a zahtijeva se da odobrene burze i priznati tržišni operateri na zahtjev, ili na način koji je dostupan svakom ulagatelju ili potencijalnom ulagatelju, objave dostupne informacije, uključujući informacije o njihovim uslugama, proizvodima, naknadama i svim mogućim sustavima za zaštitu ulagatelja. Odobrene burze i priznati tržišni operateri podliježu organizacijskim zahtjevima u pogledu korporativnog upravljanja, politike o sukobu interesa, upravljanja rizicima, poštenog i urednog trgovanja, sustava poravnanja i namire, otpornosti trgovinskog sustava i praćenja usklađenosti.

- (10) U skladu s odjeljkom 3. dijela IX. SFA-a i Zakonom o kaznenom postupku, MAS ima istražne ovlasti, uključujući ovlasti za zahtijevanje predočenja dokaza, obavljanje razgovora i uzimanje izjava osumnjičenika i svjedoka, uhićenje osumnjičenika i u određenim okolnostima oduzimanje imovine. MAS putem izravnih i neizravnih inspekcija nadzire prakse i kontrole povezane s upravljanjem rizicima koje provode odobrene burze i priznati tržišni operateri. Člankom 45. SFA-a MAS je ovlašten za izdavanje smjernica za odobrene burze i priznate tržišne operatere u vezi s određenim pitanjima koja su utvrđena SFA-om kako bi se osigurala zaštita ulagatelja, pošteno, uredno i transparentno funkcioniranje tržišta, integritet i stabilnost tržišta kapitala te usklađenost sa svim uvjetima ili ograničenjima koje je uveo SFA. MAS može izreći novčane kazne i opomene za povrede odredbi SFA-a ili njegovih podzakonskih akata. MAS može i razriješiti službenike u slučajevima navedenim u članku 43. stavku 1. i ako smatra da je to u interesu javnosti. MAS može i opozvati licenciju odobrene burze ili priznatog tržišnog operatera pod uvjetima navedenima u članku 14. SFA-a. Nadalje, u skladu s člancima 15. i 33. SFA-a od odobrenih burzi ili priznatih tržišnih operatera zahtijeva da osiguraju ispravno reguliranje svojih članova i nadzor nad njima. Osim toga, od odobrenih burza zahtijeva se da obavijeste MAS o svim disciplinskim mjerama koje su poduzele protiv nekog člana u skladu s člankom 16. stavkom 1. točkom (f) SFA-a. SFA-om se predviđaju kazne ako pravila o poslovanju i uvrštavanju nisu u skladu sa zahtjevima MAS-a. Naposljetku, u skladu s člankom 46.AA SFA-a, MAS ima ovlasti da u izvanrednim slučajevima naloži ovlaštenoj burzi ili priznatom tržišnom operateru da poduzmu mjere za održavanje ili ponovnu uspostavu poštenog, urednog i transparentnog funkcioniranja tržišta kada je to u interesu javnosti ili je potrebno za zaštitu ulagatelja.
- (11) Stoga Komisija zaključuje da tržišta kojima upravljaju odobrene burze i priznati tržišni operateri moraju imati odobrenje za rad te da podliježu kontinuiranom učinkovitom nadzoru i provedbi.
- (12) Drugim od uvjeta utvrđenim u trećem podstavku članka 28. stavka 4. Uredbe (EU) br. 600/2014 predviđa se da mjesta trgovanja u trećim zemljama imaju jasna i transparentna pravila o uvrštenju financijskih instrumenata za trgovanje tako da se tim financijskim instrumentima može trgovati na korektan, uredan i učinkovit način te da su slobodno prenosivi.
- (13) Uvjete za uvrštenje financijskih instrumenata za trgovanje utvrđuje odobrena burza u svojim pravilima o uvrštenju kojima se određuju razredi proizvoda kojima se može trgovati na njezinom tržištu, uvjeti za uvrštenje, kao i pravila koja osiguravaju da članovi mogu ispuniti svoje obveze. U skladu s člancima 29. i 41. SFA-a, od odobrenih burza i priznatih tržišnih operatera zahtijeva se da prije plasiranja novog proizvoda obavijeste MAS. Osim toga, od odobrenih burza i priznatih tržišnih operatera zahtijeva se da potvrde MAS-u da su uspostavili odgovarajuće kontrole i postupke upravljanja kako bi na primjeren način uklonili ključne rizike koji se odnose na proizvode, odnosno i. rizik od neurednog trgovanja do kojeg bi moglo doći zbog nagle promjene cijena; ii. rizik od osoba koje stječu znatne količine proizvoda, čime se tim osobama omogućuje da ostvare zaradu na temelju manipuliranja tržištem; iii. rizik da će dnevne prodajne cijene i konačne cijene namire biti podložne manipulaciji; iv. rizik da se konačna cijena namire financijskog proizvoda neće približiti njegovom odnosnom instrumentu; v. rizik da se odnosni instrument proizvoda koji se namiruju fizički neće isporučiti na siguran, pouzdan i pravodoban način; i vi. pravne, operativne i reputacijske rizike povezane s proizvodom. U skladu s člankom 45. SFA-a, MAS ima ovlasti poduzeti mjere ako odobrene burze i priznati tržišni operateri ne uspostave odgovarajuće kontrole i postupke upravljanja, uključujući povećanje regulatornog kapitala, kojim se zahtijeva neovisna revizija posebnih postupaka i zabrana uvrštenja novih financijskih proizvoda. U skladu s člankom 46. SFA-a, MAS može izdati pismenu obavijest odobroj burzi ili priznatom tržišnom operateru da zabrane trgovanje proizvodima ako smatra da je potrebno zaštititi osobe koje kupuju ili prodaju takve financijske instrumente.
- (14) Člancima 15. i 33. SFA-a zahtijeva se da odobrene burze, odnosno priznati tržišni operateri zajamče da je tržište kojim upravljaju pošteno, uredno i transparentno, bez obzira na protokol izvršenja koji se upotrebljava. Člankom 15. stavkom 1. točkom e SFOMR-a zahtijeva se da pravilima o poslovanju odobrene burze na zadovoljavajući način osigurava funkcioniranje poštenog, urednog i transparentnog tržišta. U Smjernicama o uređenju organiziranih tržišta i Monografiji o ciljevima i načelima nadzora financijskog sektora u Singapuru dodatno se utvrđuje da je transparentno tržište tržište na kojem se kontinuirano i u realnom vremenu javno objavljuju informacije o trgovanju prije i nakon trgovanja. Za trgovanje izvedenicama MAS ne zahtijeva da se izvršenje provodi putem određenog protokola. Međutim, u praksi se veliki dio transakcija izvršava putem protokola „zahtjev za ponudom”. Sustavi trgovanja na temelju elektroničkog naloga zahtijevaju stalno objavljivanje najboljih kupovnih i prodajnih cijena, dok drugi sustavi trgovanja (kao što su sustavi „zahtjev za ponudom” ili „sustav glasovnog trgovanja”) zahtijevaju objavu informacija o cijeni i volumenu kvalificiranim sudionicima na tržištu prije nego što nalozi postanu izvršivi. Društva za pružanje usluga glasovnog posredovanja koja olakšavaju multilateralnu trgovinu podliježu sustavu tržišnog licenciranja MAS-a i od njih se zahtijeva da osiguraju transparentnost prije trgovanja na svojim organiziranim tržištima. Stoga se informacije prije trgovanja stavljaju na raspolaganje javnosti kako bi se ulagateljima omogućilo da saznaju koje transakcije mogu sklopiti i po kojim

cijenama. Isto tako moraju se objaviti informacije nakon trgovanja za izvršene transakcije te one moraju sadržavati podatke o proizvodu, cijenu i volumenu. Očekuje se da će odobrene burze i priznati tržišni operateri javno objaviti podnesene ponude čim one postanu izvršive, a podaci o transakciji trebali bi se objaviti u najkraćem mogućem roku nakon izvršenja ponude.

- (15) Komisija stoga zaključuje da tržišta kojima upravljaju odobrene burze ili priznati tržišni operateri imaju jasna i transparentna pravila o uvrštenju financijskih instrumenata za trgovanje tako da se tim financijskim instrumentima može trgovati na korektan, uredan i učinkovit način te da su slobodno prenosivi.
- (16) Trećim uvjetom utvrđenim u trećem podstavku članka 28. stavka 4. Uredbe (EU) br. 600/2014 propisuje se da izdavatelji financijskih instrumenata moraju podlijegati zahtjevima redovnog i neprekidnog obavješćivanja osiguravajući visoku razinu zaštite ulagatelja.
- (17) Izdavatelji koji žele uvrstiti vrijednosne papire u kotaciju burze ili ih uvrstiti za trgovanje na tržištu moraju ispuniti zahtjeve koji su utvrđeni pravilima burze o uvrštavanju. Pravilom 703. Priručnika o uvrštavanju od izdavatelja se zahtijeva da objavi sve informacije koje su potrebne kako bi se izbjegla uspostava lažnog tržišta vrijednosnih papira izdavatelja ili informacije koje bi mogle znatno utjecati na cijenu ili vrijednost njegovih vrijednosnih papira. Nadalje, pravilima od 707. do 711. Priručnika za uvrštavanje u Singapuru utvrđuju se zahtjevi u pogledu godišnjih izvješća koja izdaju uvršteni izdavatelji. Zahtjevi pogledu redovnog i neprekidnog obavješćivanja i obveze objavljivanja primjenjuju se na izdavatelje ugovora o izvedenicama ako su njihova odnosna imovina vrijednosni papiri. Ako je takva izvedenica uvrštena za trgovanje na odobroj burzi ili tržištu priznatog tržišnog operatera, na njezina se izdavatelja primjenjuju zahtjevi za izvješćivanje utvrđeni u skladu s pravilima o uvrštenju određene burze.
- (18) Komisija stoga zaključuje da izdavatelji ugovora o izvedenicama kojima se trguje na odobrenim burzama i tržištima priznatih tržišnih operatera podliježu zahtjevima redovnog i kontinuiranog obavješćivanja čime se osigurava visok stupanj zaštite ulagatelja.
- (19) Četvrtim uvjetom utvrđenim u trećem podstavku članka 28. stavka 4. Uredbe (EU) br. 600/2014 propisuje se da okvir treće zemlje mora osigurati transparentnost i integritet tržišta putem pravila kojima se razmatra zloupotreba tržišta u obliku trgovanja na temelju povlaštenih informacija i manipuliranja tržištem.
- (20) U skladu s odjeljkom 1. dijela XII. SFA-a, MAS je uspostavio sveobuhvatni regulatorni okvir kako bi se osigurao integritet tržišta i spriječilo trgovanje na temelju povlaštenih informacija i manipuliranje tržištem u odnosu na vrijednosne papire, udjele u zajedničkim investicijskim fondovima i ugovore o izvedenicama. Tim se okvirom zabranjuju prakse koje bi mogle dovesti do narušavanja funkcioniranja tržišta, kao što su lažno trgovanje i manipuliranje tržištem (članak 197.), davanje lažnih ili obmanjujućih signala u pogledu ponude, potražnje ili cijene financijskog instrumenta (članak 201.A), manipulacija cijenama (članak 201.B), korištenje prijevargnog ili obmanjujućeg instrumenta (članak 201.) i širenje informacija o nezakonitim transakcijama (članak 202.) te ovlašćuje MAS da poduzme provedbene mjere protiv navedenih praksi Člankom 218. stavkom 2. i člankom 219. stavkom 2. SFA-a zabranjuje se i trgovanje povlaštenim informacijama i objavljivanje povlaštenih informacija. U skladu s člancima 15. i 33. SFA-a od odobrenih burza i priznatih tržišnih operatera zahtijeva se uspostava i provedba pravila o poslovanju kojima se osigurava ispravno reguliranje i nadzor njihovih članova. Kako bi se osiguralo da aktivnosti trgovanja podliježu neprekidnom i učinkovitom nadzoru, odobrene burze odgovorne su za osiguravanje usklađenosti sa svim primjenjivim regulatornim zahtjevima. U skladu s tim, od njih se očekuje da uspostave sustave, postupke i kontrole kako bi osigurali usklađenost i spriječili povrede. MAS provodi periodične preglede funkcija odobrenih burza u pogledu nadzora i provedbe zakona kako bi se osigurala njihova relevantnost i učinkovitost u otkrivanju nepravilnosti u trgovanju. Od priznatih tržišnih operatera očekuje se i da uspostave postupke i kontrole za otkrivanje potencijalnih trgovanja na temelju povlaštenih informacija i slučajeva manipuliranja tržištem.
- (21) Stoga Komisija zaključuje da se okvirom koji se primjenjuje na tržišta kojima upravljaju odobrene burze i priznati tržišni operateri u Singapuru osigurava transparentnost i integritet s pomoću pravila o zluporabi tržišta u obliku trgovanja na temelju povlaštenih informacija i manipuliranja tržištem.
- (22) Shodno tome smatra se da se pravnim i nadzornim okvirom u Singapuru osigurava usklađenost odobrenih burza i priznatih tržišnih operatera s pravno obvezujućim zahtjevima koji su istovrijedni zahtjevima za mjesta trgovanja u Uniji iz Direktive 2014/65/EU, Uredbe (EU) br. 596/2014 i Uredbe (EU) br. 600/2014 te da podliježu učinkovitom nadzoru i provedbi u Singapuru.
- (23) U skladu s člankom 28. stavkom 1. točkom (d) Uredbe (EU) br. 600/2014, odgovarajuće transakcije izvedenicama mogu se zaključiti na mjestima trgovanja u trećim zemljama i smatrati istovrijednima uz uvjet da treća zemlja osigurava učinkovit sustav za priznavanje istovrijednosti mjesta trgovanja koja imaju odobrenje za rad u skladu s Direktivom 2014/65/EU za trgovanje ili trgovanje izvedenicama koje podliježu obvezi trgovanja u toj trećoj zemlji na neisključivoj osnovi.

- (24) Dijelom VI.C SFA-a MAS se ovlašćuje da započne s uspostavom obveze trgovanja zahtijevajući da se određenim ugovorima o izvedenicama koji ispunjavaju propisane kriterije trguje na tržištima kojima upravljaju odobrene burze ili priznati tržišni operateri ili na bilo kojoj drugoj platformi koju propisuje MAS. Člankom 129.J stavkom 1. dijela VI.C SFA-a, u vezi s njegovim člankom 129.N, MAS se ovlašćuje da donese propise kojima utvrđuje sva mjesta trgovanja koja su prihvatljiva za ispunjavanje obveze trgovanja, a koja uređuju nacionalna nadležna tijela u Uniji.
- (25) U zajedničkom priopćenju potpredsjednika Europske komisije za financijsku stabilnost, financijske usluge i uniju tržišta kapitala te potpredsjednika Singapura i predsjednika Monetarnog tijela Singapura utvrđena su zajednička stajališta. Istodobno dok je Komisija provodila ocjenjivanje pravnog i nadzornog okvira koji se primjenjuje na odobrene burze i priznate tržišne operatere u svrhu donošenja ove Odluke, MAS je procjenjivao podliježu li mjesta trgovanja u Uniji regulatornim i nadzornim okvirima koji su usporedivi s pravnim i nadzornim okvirom uspostavljenim u skladu sa SFA-om koji se primjenjuje na mjesta trgovanja u Singapuru. Nakon te procjene MAS izuzima mjesta trgovanja u Uniji koje je Komisija prijavila u skladu s člankom 7. stavkom 6. SFA-a od obveze da se registriraju kao priznati tržišni operateri. MAS može provoditi redovito preispitivanje pravnih i nadzornih sustava koji se primjenjuju na mjesta trgovanja u Uniji uz odgovarajuću prethodnu obavijest o svakom takvom preispitivanju i mogućnost davanja primjedbi u slučajevima u kojima bi to preispitivanje dovelo do promjena u području primjene izuzeća dodijeljenog u skladu s člankom 7. stavkom 6. SFA-a. Ova Odluka te zakoni i propisi koje donosi MAS bit će dopunjeni dogovorom o suradnji kako bi se osigurala učinkovita razmjena informacija i koordinacija nadzornih aktivnosti između nacionalnih nadležnih tijela odgovornih za izdavanje odobrenja za rad i nadzor priznatih mjesta trgovanja u Uniji i MAS-a.
- (26) Komisija stoga zaključuje da se pravnim i nadzornim okvirom Singapura osigurava učinkovit sustav za priznavanje istovrijednosti mjesta trgovanja koja imaju odobrenje za rad u skladu s Direktivom 2014/65/EU za trgovanje ili trgovanje izvedenicama koje podliježu zahtjevu za izvršenje trgovanja u Singapuru na neisključivoj osnovi.
- (27) Ovom se Odlukom utvrđuje prihvatljivost odobrenih burza i priznatih tržišnih operatera u Singapuru kako bi se financijskim i nefinancijskim drugim ugovornim stranama s poslovnim nastanom u Uniji omogućilo da ispune svoju obvezu trgovanja kada trguju izvedenicama na mjestima trgovanja u trećim zemljama. Ova Odluka stoga ne utječe na mogućnost da financijske i nefinancijske druge ugovorne strane s poslovnim nastanom u Uniji trguju izvedenicama koje ne podliježu obvezi trgovanja na svim mjestima trgovanja u trećim zemljama.
- (28) Ova se Odluka temelji na pravno obvezujućim zahtjevima koji se primjenjuju na odobrene burze i priznate tržišne operatere u Singapuru u trenutku donošenja ove Odluke. Komisija će nastaviti pratiti razvoj pravnih i nadzornih sustava za priznata mjesta trgovanja, provedbu tih sustava koju vrše tijela trećih zemalja, učinkovitost nadzorne suradnje, tržišna kretanja i ispunjavanje uvjeta na temelju kojih se donosi ova Odluka.
- (29) Najmanje svake tri godine Komisija bi trebala preispitati činjenice na temelju kojih je donesena ova Odluka, uključujući pravne i nadzorne sustave koji se primjenjuju na tržišta u Singapuru kojima upravljaju odobrene burze ili priznati tržišni operateri koji imaju odobrenje za rad u Singapuru. Tim redovitim preispitivanjima ne dovodi se u pitanje mogućnost da Komisija u bilo kojem trenutku provede posebno preispitivanje ako zbog relevantnih događaja bude morala ponovno procijeniti istovrijednost utvrđenu ovom Odlukom. Na temelju zaključaka koji proizlaze iz redovitog ili posebnog preispitivanja, Komisija može u bilo kojem trenutku odlučiti izmijeniti ili staviti izvan snage ovu Odluku, osobito ako razvoj okolnosti bude utjecao na uvjete na temelju kojih se donosi ova Odluka.
- (30) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Europskog odbora za vrijednosne papire,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

#### Članak 1.

Za potrebe članka 28. stavka 1. točke (d) Uredbe (EU) br. 600/2014 utvrđuje se da se pravnim i nadzornim okvirom Singapura osigurava da odobrene burze i priznati tržišni operateri navedeni u Prilogu ovoj Odluci ispunjavaju pravno obvezujuće zahtjeve koji su istovrijedni zahtjevima za mjesta trgovanja iz članka 28. stavka 1. točaka (a), (b) i (c) Uredbe (EU) br. 600/2014 koji proizlaze iz te Uredbe, Direktive 2014/65/EU i Uredbe (EU) br. 596/2014 te da podliježu učinkovitom nadzoru i provedbi u Singapuru.



*Članak 2.*

Najkasnije tri godine nakon datuma stupanja na snagu ove Odluke, a potom najkasnije svake tri godine nakon svakog prethodnog preispitivanja u skladu s ovim člankom, Komisija provodi preispitivanje činjenica na temelju kojih je utvrđena istovrijednost u skladu s člankom 1.

*Članak 3.*

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u Službenom listu Europske unije.

Sastavljeno u Bruxellesu 1. travnja 2019.

*Za Komisiju*  
*Predsjednik*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## PRILOG

Odobrene burze kojima je odobrenje za rad izdalo Monetarno tijelo Singapura i smatraju se istovrijednima mjestima trgovanja kako su definirana u Direktivi 2014/65/EU:

- (1) Asia Pacific Exchange Pte Ltd
- (2) ICE Futures Singapore Pte Ltd
- (3) Singapore Exchange Derivatives Trading Limited

Priznati tržišni operateri kojima je odobrenje za rad izdalo Monetarno tijelo Singapura i smatraju se istovrijednima mjestima trgovanja kako su definirana u Direktivi 2014/65/EU:

- (1) Cleartrade Exchange Pte Ltd
  - (2) Tradition Singapore Pte Ltd
-



ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)  
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



**Ured za publikacije Europske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**HR**